

Nur vom Gericht auszufüllen (csak a bíróság által kitöltendő)

Aktenzeichen (ügyiratszám)

Eingangsvermerk des Gerichtes (bírósági iktatási megjegyzés)

Fizetési meghagyási kereset a munkaügyi bírósági eljárásban

Bíróság ⁽⁰¹⁾*

FELEK ÉS KÉPVISELŐIK

Felperes ⁽⁰²⁾

Tudományos fokozat

Családnév vagy cégnév *

Utónév

Foglalkozás

Címkód

Cím

Utca/házzszám/lépcsőház/ajtó *

Postai irányítószám *

Település *

Ország *

Egyéb adatok

Telefonszám

Születési dátum

Egyéb adatok

Felek és képviselők ⁽⁰²⁾

1 – Felek és képviselők

Felek és képviselőknek megjelölése *

Felperes Felperes képviselője Alperes Alperes képviselője

Tudományos fokozat | Családnév vagy cégnév | Utónév

Foglalkozás | Címkód

Cím

Utca/házzszám/lépcsőház/ajtó

Postai irányítószám | Település | Ország

Egyéb adatok

Telefonszám

Egyéb adatok

2 – Felek és képviselők

Felek és képviselőknek megjelölése *

Felperes Felperes képviselője Alperes Alperes képviselője

Tudományos fokozat | Családnév vagy cégnév | Utónév

Foglalkozás | Címkód

Cím

Utca/házzszám/lépcsőház/ajtó

Postai irányítószám | Település | Ország

Egyéb adatok

Telefonszám

Egyéb adatok

3 – Felek és képviselők

Felek és képviselőknek megjelölése *

Felperes Felperes képviselője Alperes Alperes képviselője

Tudományos fokozat | Családnév vagy cégnév | Utónév

Foglalkozás | Címkód

Cím

Utca/házszám/lépcsőház/ajtó

Postai irányítószám | Település | Ország

Egyéb adatok

Telefonszám

Egyéb adatok

ADATOK A LEKÖNYVELÉSI ÉS BESZEDÉSI ELJÁRÁSHOZ

Díjbeszedés (A) *

<input type="radio"/> Díjmentesen	_____ § értelmében
<input type="radio"/> Díjbeszedés a címkód szerinti számláról	
<input type="radio"/> Díjbeszedés az alábbi egyéb számláról	IBAN BIC (bankazonosító kód)
<input type="radio"/> Eljárási segély engedélyezve	
<input type="radio"/> Eljárási segély kérelmezve	
<input type="radio"/> Díjak már leróva	

A PERTÁRGY

miatt

Pertárgy ⁽⁰³⁾

Pénzszolgáltatás

Perérték *

Perérték mellékkövetelések nélkül az osztrák igazságszolgáltatási törvény (JN) 54.§ (2) bek. értelmében.

Ügyvéd vagy közjegyző esetén érvényes ⁽⁰⁴⁾

Meghatalmazást kiadták, a behajtandó összeg átvételére vonatkozó meghatalmazást is. Az osztrák ügyvédi rendtartás (RAO) 19a. § értelmében a költségeket a behajtó fél képviselőjének kezeihez kérjük megtéríteni.

Érvényes az osztrák munkaügyi és szociális bíróság törvény (ASGG) 40. § (1) bek. 2. és 3. pont szerinti képviselők esetében.

Meghatalmazást írásban kiadták, beleértve a meghatalmazást a beperelt összeg, a költségtérítés és a ráfordított összegek átvételére.

A felperes vagy képviselőjének banki adatai ⁽⁰⁵⁾

IBAN | BIC (bankazonosító kód)

Kereseti kérelem (kamatok és költségek nélkül) ⁽⁰⁶⁾

Tőkekövetelés	Ezen belül mellékkövetelés(ek)
---------------	--------------------------------

Kérelmezzük az alperes(ek)e(t) (egyetemleges) megbízását, hogy 14 napon belül megfizesse/megfizessék a felperes tőkekövetelését kamatokkal és költségekkel együtt, valamint 14 napon belül megtérítse a felperesi képviselő érdekképviselőt ill. a szakmai egyesületének kiadásait (osztrák munkaügyi és szociális bíróság törvény (ASGG) 40. § (1) bek. 2. pont).

Kamatszámítási időszak ⁽⁰⁷⁾

Kamatok
<input type="radio"/> éves (J) <input type="radio"/> féléves (H) <input type="radio"/> negyedéves (V) <input type="radio"/> havi (M)

Kamatok ⁽⁰⁷⁾

1 – Kamat százalékban	Az alábbi összeg után	E dátumtól	E dátumig/az osztrák vállalkozásokról szóló törvénykönyv (UGB) 456.§ szerinti kamatozás esetén „B”	Szerződéskötés dátuma
2 – Kamat százalékban	Az alábbi összeg után	E dátumtól	E dátumig/az osztrák vállalkozásokról szóló törvénykönyv (UGB) 456.§ szerinti kamatozás esetén „B”	Szerződéskötés dátuma
3 – Kamat százalékban	Az alábbi összeg után	E dátumtól	E dátumig/az osztrák vállalkozásokról szóló törvénykönyv (UGB) 456.§ szerinti kamatozás esetén „B”	Szerződéskötés dátuma

Kamatos kamat

Kamatos kamat százalékban a kereset kézbesítésétől	E dátumtól
--	------------

Kamatok tőkésítése (K)

Kamatok tőkésítése	Kamatösszeg (a felperes által kiszámítandó)
<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem	

Szokásos költségek ⁽⁰⁸⁾

(csak ügyvédek esetében)

Tarifa osztály (TP)	Áfamentes
<input type="radio"/> TP 2 (2) <input type="radio"/> TP 3 (3)	<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem

Kiadások megtérítése ⁽⁰⁸⁾

(csak a felperes érdekképviselője ill. szakmai képviselője esetében)

Az ASGG szerinti kiadások megtérítése	Összeg (Költségek)	Áfamentes
<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem		<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem

Egyéb kiadások / költségek ⁽⁰⁸⁾

1 – Egyéb kiadások / Költségek	Összeg
2 – Egyéb kiadások / Költségek	Összeg

A felperes kérelmezi az elrendelt és végrehajtandó fizetési meghagyás egy kiadmányának kézbesítését.

Figyelem: Ha a fizetési meghagyás kibocsátását hamis vagy hiányos adatokkal csalárd módon szerzik meg, vagy kísérik megszerezni, különösen egy, az osztrák igazságszolgáltatási törvény (JN) 54.§ (2) bek. szerinti, a főkövetelés részekénti mellékkövetelés érvényesítésével, anélkül, hogy ezt külön kifejtjenék, akkor a bíróság legalább 100 euró összegű engedetlenségi büntetéssel súlythatja (osztrák büntető perrendtartás (ZPO) 245.§).

Illetékességgel kapcsolatos adatok ⁽⁰⁹⁾

Csak különleges illetékesség érvényesítése esetén kell kitölteni, amely amúgy nem következethet a felperes lakhelyével vagy tartózkodási helyével vagy székhelyével kapcsolatos adatokból.

Postai irányítószám *	Település/Hely *
<input type="radio"/> A munkavállaló lakhelye vagy tartózkodási helye a munkaviszon ideje alatt (W)	
<input type="radio"/> A munkavégzés helye (A)	
<input type="radio"/> A bérfizetés helye (O)	
<input type="radio"/> A hely megállapodás szerint az illetékességi bíróság (G)	
<input type="radio"/> A hely a baleset helye ill. a kár okozásának helye (U)	

A követelés leírása és nagysága ⁽¹⁰⁾

Követelés kódja

13 Állandó járandóság	19 Pótlék/pótdíj
14 Külön kifizetések	21 Egyéb kártérítés
15 Túlórák	22 Egyéb igény
16 Felmondási kárpótlás	45 Hivatali felelősség
17 Szabadság pénzbeli megváltása/kárpótlása	47 Csőd
18 Végteljesítés	70 Váltó

1 – Követelés

Kód *	A követelés leírása (a munkaviszonnal összefüggő adatok és az érvényesített igények)		
A bizonylat száma	E dátumtól ill. időszaktól	E dátumig	Követelés/ maradék követelés

2 – Követelés

Kód *	A követelés leírása (a munkaviszonnal összefüggő adatok és az érvényesített igények)		
A bizonylat száma	E dátumtól ill. időszaktól	E dátumig	Követelés/ maradék követelés

A követelés kiegészítő leírása

--

A beperelt összeget esedékessége ellenére sem fizették ki.

Az alperes(ek) felelőssége ⁽¹¹⁾

Itt csak azokat az alpereseket kell megnevezni, akik személyesen felelőségre vonhatók felelős társasági tagként, kezesként (és fizetőként), gépjármű üzemben tartójaként vagy biztosítóként.

Rövidített megnevezés (kód)

P Személyesen felelős társasági tag

Z Kezes és fizető

F Gépjármű üzemben tartója

B Kezes

V Biztosítás

1 – Alperes

Felelősség kódolt jelölése *	Az alperes titulusa, családneve, keresztnéve vagy cégneve
------------------------------	---

2 – Alperes

Felelősség kódolt jelölése *	Az alperes titulusa, családneve, utóneve vagy cégneve
------------------------------	---

3 – Alperes

Felelősség kódolt jelölése *	Az alperes titulusa, családneve, keresztnéve vagy cégneve
------------------------------	---

Követelés átszállása ⁽¹²⁾

A „Követelés leírása és nagysága” ⁽¹⁰⁾ mezőbe leírt követelés a következő módon átszállt a felperes(ek)re

Átruházás (A) Fizetés módja/kiváltás (Z) Bírósági (végrehajtó) átutalás (E)

Korábbi behajtó (titulus, családnev, utónév vagy cégnév), a követelés bírósági (végrehajtó) átutalásakor a bíróság, ügyiratszám és a végrehajtási engedélyezés dátumának megnevezése is

--

Kamatigénnyel kapcsolatos adatok ⁽¹³⁾

Csak akkor kitöltendő, ha a törvényes kamattól (2013. március 16. után keletkezett igények esetén, amelyek egy munkaviszonyból erednek 9,2 százalékponttal haladják meg – 2013. március 16. előtt keletkezett igényeknél nyolc százalékponttal haladják meg – az esedékesség napja után érvényben levő alapkamatlábát, minden más esetben 4 %) eltérő kamatot igényelnek (ASGG 49a. §).

<input type="checkbox"/> A kereseti kérelemben megadott kamatláb szerinti kamat megállapodva (V)
<input type="checkbox"/> A felperes(ek) szabad tőkéjét befektethette volna a kereseti kérelemben megadott kamatláb szerint. (A)
<input type="checkbox"/> A felperes(ek) egy hitelt vesz(nek) igénybe, amely legalább a kereseti kérelemben menevezett összeget éri el és amely a kereseti kérelemben kifejtett kamatlábbal kamatozandó. (K)
<input type="checkbox"/> A fizetési késedelmet legalább könnyű gondtalanságból okozták. (F)
<input type="checkbox"/> A hitelfelvétel szükségességére való utalás ellenére sem került sor fizetésre. (U)

Az előadottak helytállóságának bizonyítékai ⁽¹⁴⁾

1 – Bizonyíték

Bizonyíték

Okmányok Tanúk Szakértők Szemle Felek meghallgatása

Egyéb, bizonyítékként szolgáló adat (név, cím, megnevezés, szakterület, stb.)

2 – Bizonyíték

Bizonyíték

Okmányok Tanúk Szakértők Szemle Felek meghallgatása

Egyéb, bizonyítékként szolgáló adat (név, cím, megnevezés, szakterület, stb.)

3 – Bizonyíték

Bizonyíték

Okmányok Tanúk Szakértők Szemle Felek meghallgatása

Egyéb, bizonyítékként szolgáló adat (név, cím, megnevezés, szakterület, stb.)

4 – Bizonyíték

Bizonyíték

Okmányok Tanúk Szakértők Szemle Felek meghallgatása

Egyéb, bizonyítékként szolgáló adat (név, cím, megnevezés, szakterület, stb.)

További megjegyzések ⁽¹⁵⁾

A felperes vagy képviselőjének aláírása vagy jelzése

A fizetési meghagyásos keresettel kapcsolatos magyarázatok a felperes számára

A * megjelölt mezők kötelezően kitöltendők; a megfelelőt jelölje x-szel.

Ez a formanyomtatvány csak olyan munkaügyi bírósági kereset esetén használható, amellyel kizárólag egy 75.000 euró pénzüsszeget nem meghaladó fizetést igényelnek. A keresetet minden esetben az illetékes tartományi bíróságon, mint munkaügyi és szociális bíróság (perbíróság), valamint egy más helyen található kerületi bíróságon, amely illetékességi körében Ön tartózkodik, lakik vagy foglalkoztatott, szóban jegyzőkönyvbe mondhatja. Ha kérdései vannak a formanyomtatvány kitöltésével valamint a keresettel kapcsolatos magyarázatok értelmezésével, akkor egy kerületi bíróság vagy egy tartományi bíróság - mint munkaügyi és szociális bíróság - hivatali óráiban előadhatja kérdéseit és költségmentesen jogi felvilágosítást kérhet. Jelölje a megfelelő választ x-szel az erre szolgáló mezőben! Minden pénzüsszeget euróban kell megadni. Ellenkező esetben a „15” mezőben a szükséges adatokat be kell írni. Az alábbiakban szereplő betűk és számok a formanyomtatvány mezőit jelölik. Ha az egyes mezőkben nem áll elegendő hely adatainak kitöltésére, akkor kérjük használja elsősorban a 15-ös „További megjegyzések” mezőt és azután megfelelő számú mellékletet annak a mezőnek mindenkor megjelölésével, amelyet kiegészíteni kíván.

(A) Ebben a mezőben kell megadni, hogy a bírósági díjakat lekönnyelési és beszédési eljárásban kell-e beszélni. Ebben az esetben a megterhelendő bankszámla IBAN és BIC kódját meg kell adni. Ejárési segély kérelmezéséhez csatoljon egy kitöltött „Ejárési segély indítványozása, vagyonbevallás” űrlapot. Ha a költségek már megtérítésre kerültek, akkor a bizonylatot a keresethez kell csatolni (oszták Bírósági Illetékek Törvénye – GGG – 4.§ (2) bek.).

(01) Itt az illetékes tartományi bíróságot kell munkaügyi és szociális bíróságként megadni. Alapvetően az a bíróság az illetékes, amelynek illetékességi területén az alperes lakhelye vagy tartózkodási helye található, továbbá pedig a felperes(ek) választása szerint az a bíróság is lehet, amely illetékességi körében a munkavállalónak a munkaviszony megszűnésének időpontjában a lakhelye vagy szokásos tartózkodási helye volt, vagy a vállalat székhelye van, vagy rendszeresen munkájának egy részét teljesítenie kell, ill. abban az esetben, ha a munkaviszony már megszűnt, akkor teljesítenie kellett, vagy bérfizetésének helyét, ill. ha a munkaviszony már megszűnt, akkor bérének volt fizetési helyét.

(2) Itt először a felperest kell megadni, majd a felperes esetleges képviselőjét és végezetül az alperest.

(3) A perértéknél a a beperelt követelést a pénznem megadásával kell kitölteni, viszont az esetleges, a JN. 54. §. 2. bek. szerinti mellékkövetelések (tőkésített kamatok, pénzbeszedési költségek, megintési költségek és egyéb bíróságon kívüli behajtási és előterjesztési intézkedések, stb.) nélkül.

(5) Itt a felperesnek vagy képviselőjének az IBAN és BIC kódja adható meg. Ebben az esetben, automatikus támogatású feldolgozás esetén, a büntetőparanccsal egyidejűleg banki befizetési lap is készül az alperes részére, a követelés összegének befizetése céljából.

(6) Tőkekövetésként az alperes tartozását képező összeget kell feltüntetni a pénznemmel és a járulékos díjakkal együtt, a megegyezés szerinti megintési költségekkel, azonban a kamatok és a költségek nélkül. A kereseti kérelem jellegzetességeit (pl. bruttó követelés egy már kifizetett nettó összeg levonásával) meg lehet nevezni. A tőkekövetésben található mellékköveteléseket külön kell feltüntetni az erre a célra szolgáló mezőben.

(7) Itt kamatot lehet igényelni. A kívánt kamatozási időtartam (J, H, V, M) x-szel megjelölendő. Törvényes kamatok esetében mindenkor egy év (J); a törvényes kamatoktól eltérő kamatot a „13”-as, mindenesetre a „15”-ös mezőben meg kell indokolni. A „Kamatösszeg” mező csak összegszerűen kiszámított (tőkésített) kamatok esetén használható, amelyeket még nem vettek figyelembe abban a jegyzékben, amely e mező felett található.

(08) A „normál költségeket” csak ügyvédek kérhetik és csak a felperes(ek) érdekképviselője ill. szakmai egyesülete igényelheti a kiadások megtérítését. Máskülönbent itt a felperesnek a ráfordított bírósági díjakat és egyébként igazolt készkiadást, mint bejelentkezési tudakozás költségeit, másolási és postaköltségeket, az „Egyéb kiadások/költségek” oszlopban kell érvényesítenie.

(09) Az illetékességi hely megnevezése csak akkor kitöltendő, ha a felperes egy az általános illetékességtől eltérő (tehát lakhelyétől vagy tartózkodási helyétől eltrérő) különleges illetékességet, pl. a munkahellyel kapcsolatos illetékességet, érvényesít. Ha az illetékesség eltérő az erre a célra szánt mezőben megnevezett körülményektől, akkor a megfelelő adatokat a „15”-ös mezőbe kell beírni.

(10) Itt a különböző követeléseket lehet egymás mellett érvényesíteni, ezeket mindenkor a megfelelő kóddal kell megjelölni. Kérjük ne használja a 70-es kódot váltó büntetőparancs-eljárás esetén. Ha nem áll rendelkezésre megfelelő kód, akkor használhatja a „Követelés egyéb leírása” (22-es kód) kódot. Az utolsó oszlopba beírt követelésösszeg eredményének meg kell felelnie a „06”-os mező tőkekövetésének. A „Követelés kiegészítő leírása” mezőt a részletes leírásra lehet használni.

(11) Az alperes különleges felelősségét csak akkor kell beírni, ha az alperes az alapul szolgáló jogviszonyból amúgy nem felelős.

(12) Itt egy követelési jog esetleges átszállását kell bejegyezni, egy, az alapul szolgáló jogviszonyból jogosult hitelezőről egy harmadik személyre. Ha a követelés átszállása egy, az ebben a mezőben nem megnevezett körülményen alapszik, akkor a megfelelő adatokat a „15”-ös mezőbe kell beírni.

(13) Itt a „07”-es mezőben megadott kamatigényt lehet érvényesíteni, amely eltérő a törvényes kamattól. Egy munkaviszonnyal összefüggő törvényes kamatkövetelés 9,2 százalékponttal van az esedékesség napja után érvényes alapkamatláb felett (ASGG 49a. §). Ez a rendelkezés a 2013. március 16. után keletkezett követeléseknél alkalmazandó. A 2013. március 16. előtt keletkezett követeléseknél az eddigi rendelkezés van érvényben (8 százalékpont a törvényes kamat fölött). Az „F” és „U” négyzetek melletti állítások kiegészítő magyarázatokat tartalmaznak az „A” és „K” négyzetekhez. Ha a kamatigény más körülményeken alapszik mint az ebben a mezőben megnevezettek, akkor a megfelelő adatokat a „15”-ös mezőbe kell beírni.

(14) Azokat a bizonyítékokat kell ide beírni, amelyeket a felperes használni szándékszik, hogy a tényállással kapcsolatos állításait igazolja.

(15) Itt további állítások írhatók be, ha az egyes mezőkben felkínált lehetőségek nem tűnnek megfelelőnek, vagy ha az űrlapon rendelkezésre álló hely nem elegendő. Ilyen esetekben ezt megfelelő megjegyzéssel kell jelölni (pl. „Folytatás a 10-es mezőhöz”).